D E E L II

Vervolg van de notulen van de openbare vergadering
van de Eilandsraad van Aruba gehouden op
maandag 12 december 1983 (No. 16).

- - - - - - -

(B E G R O T I N G S B E H A N D E L I N G)

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente! Den tratamento di presupuesto di Obras Publicas, D.O.W., a worde treci padilanti door di Señor Hypolito Tromp, nos honorable colega parlamentario, cu segun e, e motibo di e situacion malo di Aruba lo tabata debi na un recesion mundial ariba cual mi a reacciona bisando cu nos mester tene cuidao cu expresionnan asina pasobra tin biaha nan ta pega y tin hende ta kere nan di berdad. Na ningun momento awor aki bo por papia di un recesion mundial y seguramente cu no un cu lo afecta e economia di Aruba. E recesion cu tabata tin na Merca y mundialmente a pasa den un tempo cu nos a haña mas entrada cu nunca door di e winstbelasting cu Lago a paga durante e añanan ey y tambe door di e gran cantidad di turistanan venezolano cu a bin durante e mes un temporada. Nos a bisa cu ta peligroso pa expresa cosnan asina pasobra nan ta pega y e por bira un excuus pa manejo malo di Gobierno. Den esaki mi ta referi pa mustra un biaha mas cu esaki no ta correcto. Den e corant Amigoe, ariba e frontpage ta worde splica cu na Merca na e momento aki tin un record di turnover muy en particular den e mundo di advertencia y cu e prome motibo ta e crecemento di e economia americano. P'esey mi ta conseja tur e parlamentarionan pa busca mas informacion ariba e desarollonan ey pa cambia e punto di salida ora cu papia ariba e economia di Aruba y e situacion malo cu Gobierno Insular a pone nos isla aden.
Señor Presidente! Mi kier cuminza ora nos trata e presupuesto di W.E.B. di encerra mi mes na tur e preguntanan cu mi coleganan a haci y lo mi no bay ripiti nan. Lo mi kier tene si un discurso general den primera tanda ariba e manejo di W.E.B. y den segunda tanda, dependiendo di contestacion, nos lo bay den e detallenan di e cifranan. E Partido di Pueblo Arubano, A.V.P., ta un partido cu ta tuma su programa sumamente na serio. Un di e puntonan grandi den e programa di A.V.P. ta y tabata semper e realizacion di Status Aparte di Aruba y A.V.P. a cumpli, drenta den Gobierno Central, haña convenionan cu tur e otro islanan, bay Conferencia di Mesa Rondo y logra e convenionan ey nan cu Aruba lo realisa su Status Aparte na 1986. Un otro punto den e pensamento di Partido di Pueblo Arubano, A.V.P., ta pa trece back na Aruba confianza di e pueblo pa cu su politiconan, pa aumenta e credibilidad di e representantenan di pueblo cu awor aki manera cu nos tur sa a yega na un nivel te na suelo.
Nos a sali padilanti desde añanan combatiendo irregularidadnan den Gobierno malgastamento di placa di pueblo, corrupcion na gran escala cu ta tumando lugar den nos gobernacion den e ultimo añanan. Den esaki nos no a spaar ningun persona envolvi. Un di esnan cu nos a trece padilanti publicamente cu tabata envolvi den corrupcion tabata e diputado actual di W.E.B. Señor Daniel Leo. Nos no a keda ripiti esaki pasobra mi conoce Daniel Leo personalmente di tempo cu mi tabata chikito. Como mucha mi a lanta mira Señor Daniel den A.V.P., luchando pa e pueblo arubano. Señor Daniel Leo mi conoce como un homber cu ta kere den lo cual cu e ta haci, como un trahador cu stimacion pa su pueblo y su isla. Ora cu el a comete error cu nos a papia riba dj'e y cu a bin te dilanti di Juez, nos ta convenci, mirando e desarollonan den e partido M.E.P., cu tur e normanan pa loke ta honesto y deshonesto a bay perdi y cu Señor Daniel Leo riba esaki gewoon a sinti cu el a duna su ruman un recompensa mereci. Si e wak rond loke ta sosodiendo den su partido, bo no por bay nunca di acuerdo cu e pensamento, un bedrijf asina bo mester tin un sinti di responsabilidad extraordinario tambe. Naturalmente bo por bisa cu e ta un parti di e bida personal di un persona envolvi. Toch nos ta considera cu ora cu bo ta ocupa e funcion ey y e responsabilidad extraordinario aki, bo no por sali for di e planta y bira ministro mirando e situacion di e planta y mirando e hecho cu no tabata tin otro hende pa tuma over.
Si bo saca un jefe for di cualkier departamento bo ta mira cu esun cu ta neem waar no ta tuma decision. Esun cu ta neem waar no ta bay carga responsabilidad pa e jefe mes. Bo ta mir'e den cualkier departamento naturalmente

tambe den W.E.B. E ora ey nos ta bisa cu insuficientemente e persona aki a realiza e responsabilidad extraordinario cu e tin ariba dj'e. Si berdad bo ta realiza esaki y bo ta sinti cu no tin otro pa reemplazabo, cu e planta ta den bo man, bo no por sali pa un paar di aña laga e planta pa su cuenta. Mas ainda, una vez cu bo ta politico y bo ta forma parti di e partido den Gobierno bo tin un influencia mas grandi cu cualkier otro ciudadano, mas cu cualkier otro jefe cu no ta forma parti di e partido cu ta den Gobierno. Insuficientemente nos a sinti cu e influencia cu e tabata tin y tin a worde usa pa Bestuurscollege cambia su manejo en cuanto W.E.B. Nos ta sigur cu si el a pone e presion necesario, mustrando Bestuurscollege ariba e situacion deplorable di W.E.B. y haci esaki publicamente tambe pa mundo sa cu e ta tuma su trabao na serio, ya basta aña pasa cambionan grandi lo a tuma lugar den W.E.B. Nos ta sinti awor cu e ambtenaar en cuestion a yega den un situacion di frustracion cu tin "no way out". E planta di W.E.B. a yega den un fase asina malo cu mi ta kere cu ta dificil pa un hende purba di solucion'e. Normalmente mes e lo tabata dificil, pero mas aun si ta e mesun hende cu a pasa den henter e desarollo, cu tabata riba dj'e y cu ta co-responsable pa e situacion mester bay purba soluciona esaki.
Nos a bisa den pasado cu nos ta sinti un falta total di un manejo diario correcto den e planta di W.E.B. Nos a sinti y nos a expres'e cu tin cosnan grandi cu ta worde scondi door di e ambtenaar concerni. Nos no por ta di acuerdo cu esaki pasobra en general lo bo no por acepta cu cualkier jefe di departamento lo lanza cosnan cu no ta berdad pero muy en particular ora ta trata e primera necesidad, awa y luz. Sconde e berdad pa nos pueblo. Nos por a tende poco tempo pasa cu corriente a cay afo pasobra lamper a dal aden. Despues bo ta tende cu na ningun momento lamper a dal aden. Ta switch-yard ta den un estado malisimo. Awor nos ta tende cu bo no ta haña hende pa limpia e switch-yard pasobra ta un peliger di morto si bo bay den e switch-yard pa bo limpi'e. No a worde bisa e dia pasa su mañan cu ta esey a pasa. No, pueblo ta haña informacion cu ta lamper a dal aden. Lo cual cu a sosode en berdad ta cu un kortsluiting di un di e kabelnan pa otro.
Señor Presidente. Ora cu nos conversa durante nos bishita cu e ambtenaar Señor Chenco Yarzagaray cu a guia nos den e henter e planta pa cual nos ta gradici'e, bo ta yega na e conclusion cu tur loke ta sosodiendo awor aki pa loke ta trata awa y luz, naturalmente otro cos tambe, ta de facto falta di difunto Henny Eman, di difunto Don Juan Enrique Irausquin, e politiconan grandi di Aruba cu a pone planta di awa y di corriente. Tur cos cu ta fout awor aki ta fout pasobra el a worde haci fout 20 aña pasa. El a worde haci fout 30 aña pasa y si nos sigui tende -nos ta tende aki den Parlamento- e hendenan aki eigenlijk tabata fout caba ora cu nan a bringa pa trece un planta di awa y corriente pa Aruba. Henter e origen di e hecho cu nos no tin awa y corriente awor, ora nos tende nan papia, ta pasobra cu nan a worde traha.
Ora nos tende palabranan asina di diferente parlamentario nos lo no reacciona. Ora nos tende esaki di hendenan cu semper nos a tuma na serio y hendenan cu nos ta considera cu ta hendenan serio cu tin responsabilidad, anto e ora ey si e situacion ta tristo. Si acaso mes tabata tin fout traha den e planta, mi ta kere di biaha. Lo por ta cu e plantanan a worde traha ariba e mihor manera cu nos sa awor, 20 pa 30 aña despues. Por ta masha bon! Mi a duna Señor Chenco Yarzagaray e ejemplo di e switch-yard. Kiko nos ta tende awe 20 aña despues? E switch-yard ta mal traha, falta di planning. Bo tabata sa esey 19 aña y 8 luna pasa tambe. Bo tabata sa esey 18 aña pasa, bo tabata sa esey 17 aña pasa, bo ta tabata sa esey 3 aña pasa y bo tabata sa esey aña pasa tambe. Tur e tempo ey bo tabata sa pero bo no a solucion'e. El a traha 20 aña si dus di e malo ey e no por tabata pero e problema cu e tabata tin bo no a soluciona durante 20 aña.
No bin culpa politiconan cu a pone cosnan grandi riba e isla aki. Busca e fayo cerca bo mes y p'esey mi ta spera cu e diputado awor lo no bay den

e mes un sistema manera nos a tende Señor De Kort bin bisa aki den cu eigenlijk e gobernantenan di awor no tin ningun falta. Ta A.V.P., ta P.P.A., ta Henny Eman, ta Juancho Irausquin, ta nan tabata fout. Mi ta spera cu esey ta bay cambia mes cos cu e manejo a cambia. A busca experto, ban drecha!

Na 1971 a worde poni door di e Bestuurscollege di e tempo ey dos unit pa produci awa di 6000 ton pa dia. E Bestuurscollege, e tempo aya di A.V.P. y P.P.A., a pone dos planta nobo di 6000 ton cada un y a cuminza prepara e tempo ey caba plannan pa cumpra mas pasobra a worde mira cu e dos vez 6000 ton aki dentro di corto tempo tampoco lo no ta suficiente. E tempo aya ya caba a regla financiamento di un planta nobo di 8000 ton pa dia. Awe na 1983, 10 aña despues, cada vez nos mester tende cu ta falta di esaki, falta di esey, di A.V.P., di P.P.A., etc.

Na 1980 mi a descubri un fecha cu lo worde conmemora aki na Aruba. Dia 24 di april 1980 tabata tin un reunion entre Señor diputado De Kort, cu su consejeronan Señor Yarzagaray, Robbers y Croeze, y representando Aqua Nova Señor Aafjes, president di Aqua Nova y Señor Lochtenberg, vice president. Mi tin aki nan un memorandum cu nan a yama un understanding caminda bo por saca afo bon cla: "Na acceptatie wordt definitief afgerekend, de partijen zullen na de evaluatie van de resultaten van plant 1 en 2 nadere afspraken maken over de eventuele voortzetting van het contract ten aanzien van planta 3 en 4". No, na 1920, 1930 of 1940 pero dia 24 di april 1980, si acaso mes cu cualkier otro a comete error, na 1980 lo bo tabata tin chens di drech'e back. Planta no. 3 ta ey y planta no. 4 tambe ta bin. Nos ta hañ'e un falsificacion di storia ora cu nos tende parlamentarionan y politiconan papia cu henter e debacle, e drama di Aqua Nova, tambe ta falta di A.V.P. Mi no a tende ainda cu ta falta di difunto Henny Eman of difunto Juancho Irausquin pero e ta bay bin tambe si nan bay sigui asina. Ningun momento A.V.P. a participa den firmamento di contract pa traha planta di awa grandi cu Aqua Nova. Acuerdo a yega na dj'e pa pone un pilot plant! E pilot plant lo worde poni por nada, un test plant, anto si e funciona e ora lo bay wak si ta contrata Aqua Nova pero mientras tanto financiamento di un planta nobo di 8000 ton tabata regla. Ta ora cu M.E.P. a tuma over sin wak e resultado di e pilot plant a cera e contract cu Aqua Nova.

Señor Presidente. Manera cu nos a bisa, nos ta para pa nos puntonan di vista. Nos lo trece padilanti cada dia atrobe ora cu nos ta sinti y mira corrupcion. Aki ta un di e camindanan tambe cu nos ta tene co-responsable e ambtenaar Señor Chenco Yarzagaray, e politico Chenco Yarzagaray, e arubiano Chenco Yarzagaray, pasobra el a para na banda y wak kiko a sosode. Mi mes no ta kere cu e tabata envolvi pero e sa kiko a pasa. E sa pakiko nos tin Aqua Nova y e no a sali cun'e. E no a mustra dede y trece cambio.

Mi colega Benny Nisbet a trece padilanti cu nos a hera haña un otro compania den e planta ey cu yama ESMIL. E diputado di e tempo ey a bringa y cada miembro di Partijraad sa con Señor Efrain De Kort a bringa den Partijraad pa bay cumpra ESMIL of con e compania yama. Mi no tabata sa cu e canal di e comision tabata e oficina di abogado di Señor Croes. Esey ta Señor Nisbet a trece padilanti. E canal di placa cu a hunga un rol den henter e planta di W.E.B. tabata e mes un oficina cu tabata envolvi den Sheraton, den casino di Caribbean, etc. Señor Chenco Yarzagaray si ta na altura y e ta un politico y e tin influencia den M.E.P. Tur e miembronan sinta aki den, parlamentarionan di M.E.P., nan a tende con Señor Efrain De Kort kier a cumpra ESMIL en vez di Aqua Chem.

E awa sushi y venenoso cu nos ta hañando no ta pa motibo cu e tubonan ta sushi. Esaki ta otro engaño cu a purba di bende pueblo. Un tubo por ta sushi te cerra, verstopt, sin cu e ta pone awa bira sushi. Un tubo ta crea un laag den dj'e cu ta keda pega den e tubo. No ta existi un tubo di awa na mundo cu di paden no ta sushi y sushi mes si bo mir'e e awa ta sali limpi limpi y ora cu bo cort'e y mir'e e tin slijm, e ta sushi, e ta vies. No

existi un tuberia na mundo cu esaki no ta pega na banda p'aden di e tubo. Ta pakiko e awa ta sushi? Pasobra e percentaje di salo, e ppm den e awa ta mucho halto. E planta di awa no ta produci awa cu e ppm manera cu e mester ta. P'esey e awa ta sushi. Por ta tambe, esey nos lo tende diputado bisa no, cu e ta worde ocasiona door di diferencianan den temperatura y diferencianan den velocidad cu e awa ta pasa. Nos ta di acuerdo cu esaki tambe lo por ocasiona cu e ta sushi. Esey lo no tabata e caso si tin suficiente stock di awa di un temperatura stabiel. Ta ki ora bo ta haña e velocidad di e tubonan ta mas of ta menos? Ora e produccion den e tubonan no ta stabiel y ora e temperatura, door di cu no tin awa den stock pa e yega na un cierto temperatura, tampoco ta stabiel. E motibo principal sinembargo ta cu e planta di W.E.B. no ta duna awa cu un nivel stabiel di ppm.

Cu hopi fanfare un compania pa bin laba tubo a worde busca. Mi kier sa si ta bin laba tubo pasobra nan a verstop of pa soluciona e awa sushi cu nos tin. Si ta pa e ultimo, anto e ora ey atrobe nos ta tapando nos mes un wowo pasobra den un paar di luna e mes un sushedad ta worde crea atrobe y e mes un awa ta los e atrobe pone den bo glas di awa of den bo wasmachine pa laba paña. Cu hopi fanfare a bin un compania pa haci e tubonan limpi na Aruba. Nos kier sa y nos ta spera aki cu e diputado lo pensa pa su mes tambe ora e bin contesta kiko a resulta den henter e labamento di tubo sin bin dal nos un aki den, bisando nos berdad cuanto e gracia aki a costa.

Tambe nos ta tende diariamente cu e presion di awa no ta pa falta di Aqua Nova, no ta pa falta di W.E.B. mes. Despues di investiga aki tambe ta un para. Na prome lugar no tabata tin un manejo planea pa cu e tuberia di e planta di W.E.B. pa distribui den pueblo. Ta traha por ejemplo un centro di cas di pueblo nobo caminda un paar di cien cas nobo ta bin sin tene cuenta cu cada un di e cas nan ey lo mester di awa. Di ripiente e concentracion di e pueblo manera cu nos por a tende diferente otro papia di Tarabana y Cumana no tabata tin awa mas. Sigur, si bo kier pasa awa pa tanto cien cas via di e mes un tubo fini ey ta masha logico cu ora mainta e hendenan aki den nan cas habri e tubo di awa tur pareuw lo no tin ningun lek ta sali afo. Esaki ta falta di planificacion y falta di manejo y vision. Atrobe mi mester bisa cu esaki no por ta solamente e diputado pasobra e diputado no ta tecnico. Nos a bin tende awor cu no por tin presion, si bo no pone tanki na diferente punto na Aruba pa cu e presion. Aruba a progresa asina hopi, gracias na bon trabaonan di A.V.P. pero despues cu M.E.P. a tuma over tur cos a tranca. E progreso ey kier meen cu bo mester busca otro puntonan pa bo pone awa den tanki. Pakiko esey no a sosode? Esaki tambe ta falta di difunto Juancho Irausquin y difunto Henny Eman? Awor nos ta tende cu ta bin cu un tanki na Jaburibari y cu e ora ey e presion lo por worde hisa suficientemente pa un bon distribuccion di awa. Cosnan cu por a worde haci dia bieuw caba pero cu no a worde haci.

Señor Presidente. Nos a bishita W.E.B. un paar di dia pasa. Espantoso! Awor mi ta comprende e ziekteverzuim den W.E.B. Awor mi ta compronde cu hende no kier bay traha. Segun mi cada un trahador cada un empleado cu drenta e planta ey su bida ta na peliger. Ta increible loke cu nos a wak eynan. Increible! De facto lo mester manda un grupo di television bay filma loke cu tin ey den. Bo no mester di ta ningun tecnico of experto pa mira cu tin un falta total di mantencion y cuido pa cu e planta aki. Frustro, frustro y mas frustro. Mi a tende mi colega Señor Engelbrecht yam'e un rotszooi. Mi no sa si bo mes a yega di bay eyden. Ta vale la pena pa wak. Berdad ora cu bo cana eyden bo ta haña e gevoel cu e hendenan ta kere cu e spiritonan di Juancho Irausquin y Henny Eman mester bin verf e lugar y tene limpi pasobra di nan banda bo no ta mira nada. Trescien empleado tin na W.E.B. Fuera di esnan cu nos a mira construyendo Aqua Nova 4 y Aqua Chem nobo den e controlhouse, nos no a mira empleado den e lugar ey. No tabata tin ningun caminda cu bo ta mira un homber scrape e staal y verf e pa e want'e y pa e tin un bida mas largo. Ningun caminda den henter e planta. Tin frustro di

cuminzamento te fin. Un planta so tin cu ta mustra nobo ainda cual ta esun di Aqua Chem. Manera ta bay aki e resto di frusto mes ta contamin'e, den algun luna e mester cuminza frustia tambe.
Di esaki na ningun momento bo por culpa otro partido. Hasta mi ta bisa con leuw bo por culpa un mandatario manera Señor Efrain De Kort cu no tin sinti, cu no tin tino di un planta manera esun di W.E.B. Ey mi ta respeta y mi ta bisa cu bo mester ingenioso den kunst- en vliegwerk pa bo saca corriente y awa for di e lugar ey ainda. Mi tin un respet tremendo pa Señor Chenco Yarzagaray cu e planta ta produci awa ainda pasobra si bo mira su estado bo no por kere. Pa bo mantene esey ta draai bo ta un dokter. Pero, bo no tabata un dokter pa mantene e planta di tal forma cu nos mester ta kunst- en vliegwerk pa mantene ta draai. Fuera di tur e frustro hunto cu e aparatonan cu ta cay den otro, tin un sushedad total den e planta mes. Nos a tende cu e hendenan no kier bari den e lugar. Awa a caba di yobe un dia of dos dia prome y e lugar ta keda tur na lodo. Cuanto greis no a worde parti pa loco. Pueblo no por a stort greis pa e fabrica ey pasobra ora cu bo cana rond ta casi te na bo enkel bo ta bay den lodo y rotszooi. El a tipifica henter e pensamento di esnan cu ta guiando e planta aki. Por ta cu Bestuurscollege no a duna bo machine nobo pa traha. Por ta cu Bestuurscollege su manejo, pa motibonan di interes personal, no a pone na bo disposicion un planta di awa y uno di electricidad nobo pero bo no por bin bisa mi cu e tres cien trahadornan ey no por mantene loke cu tin eynan. Ni maske e machine no ta traha mas pero bo a manten'e te na ultimo. Aki no tin ningun cuestion di mantencion. Tristo! Esaki ta un falta di disciplina y un falta di sinti di e responsabilidad ta kiko e planta ey ta representa. Mi a yega di bay hopi fabrica den mi bida. Tempo cu mi tabata studia mi a traha den fabrica y kere mi, un fabrica ta exigi diariamente un mantencion sumamente intensivo. Tur sorto di fabrica, corda un planta di awa y corriente.
Naturalmente nos ta bay tende atrobe cu ta falta di AVP y di PPA. Esaki ta injusto! E ultimo, Señor Daniel Leo a haci'e un palabra cu a bira di moda, mi ta kere cu e ta bay bira e hit di Carnaval, esta e palabra split-tube. Cada rato cu nos no tin corriente ta split-tube. Señor Chenco Yarzagaray a mustra mi y splica mi kiko ta un split-tube. Mi kier splica pueblo tambe pa nan sa ora cu e corriente a bay ta kiko ta pasa. Un tubo gewoon di metaal den e sistema di boiler ta worde keinta. Awor kiko a sosode? Door di cambio den e fuel cu ta lanta e candela, aparentemente e ta kima mas duro, ta kima menos duro of ta kima ariba un otro manera pero e ta kima e tubo anto e tubo ta scheur. Door di cu e tubo ta scheur awa y steam ta sali y ta spuit den henter e boiler, e cos ta fracasa y mester bah'e, bay corta y welder pa pone un nobo. Esaki ta un split-tube. E splicacion ta simple. Ora bo tende di split-tube y bo no sa bo ta kere cu ta masha complica. No, ta gewoon un tubo cu awa ta corre aden anto di pafo bo ta keint'e. Correcto? Señor Chenco Yarzagaray ta sacudi cabez cu no ta correcto pero esey ta loke a worde splica na mi. E ta un tubo y ora cos bay malo e ta split, e ta scheur anto awa ta sali. Mi no ta tecnico y ami no por juzga ta kiko mester haci cu e fuel of kiko bo mester haci cu e tubo pa e no sosode mas. Però, mi ta sigur cu aki na mundo tin hende cu por bisa bo exactamente cu ora cu e tubo ta mustra esaki anto e ora bo ta busca un tubo di un otro legering, di un otro tipo di metal of bo ta cambia bo uso di fuel of bo ta mengue, bo ta his'e of bo ta cambia e angulo cu e ta drenta. Mi no ta acepta cu cada biaha pueblo ta sin corriente, pueblo ta den problema grandi anto ta bisa cu ta split-tube. Mi ta duna Señor Daniel Leo tur su razon. Manda busca inmediatamente experto di pafo y laga nan studia e problema aki y si e expertonan aki no sa, manda busca otro pasobra mi ta sigur cu tin solucion p'e y mester ta un solucion a corto plazo tambe.
Nos ta kere cu falta di ser manager y no un falta di ser tecnico. Mi ta kere cu Señor Chenco Yarzagaray ta un tecnico pero un planta di e tamaño aki mester di un manager. Ey mi ta kere cu un di e fayonan grandi ta sinta.

Un otro ejemplo, awor na 1983 nos ta tende cu nos ta bay cumpra un gasturbine. Masha bunita cu nos ta bay cumpra un gasturbine awor pa soluciona nos problemanan parcialmente. Ora cu nos tende esey nos ta pensa cu esaki si ta algo grandi. Un gasturbine ta bay bin Aruba y ta un cos di millones y millones pasobra aña largo no a bin gasturbine. Corriente tin problema constantemente pero nos no a tende di un gasturbine kier meen cu e decision pa bay busca un gasturbine mester ta un cos fenomenal. Nos ta papia di 3.5 millon pa 6 millon.
Señor Presidente. Lago a paga durante e añanan cu a pasa cada aña 100 y pico millon mas cu normal. No a bin gasturbine!
Tin temponan largo cu ta discuti cu e planta mester di mas corriente. Seguramente mester tin reserve pa mantene loke cu tin den funcion. Awor, dia cu nos a bay W.E.B. ta worde teni un aanbesteding pa cumpra un gasturbine. Nos lo kier tende e cifranan y nos ta bay tende nan aki un rato for di e diputado. Nan ta varia entre 3.5 millon y 6 millon segun informacion anto e turbine por deliver 15, 16 of 17 megawatt dependiendo di e compania cu a trah'e. Den tur e añanan cu a pasa, e Bestuurscollege aki no por a dicidi di cumpra un gasturbine? Awor nos ta bay tende si, mi ta anticip'e, cu no no a cumpra un gasturbine pasobra e ta mas caro den uso, en vez di fls. 0,14 pa kilowatt uur bo ta bay paga fls. 0,16. Esey no ta kita afo cu tabata tin mester di un generador of con cu bo ta yama un planta asina, den boca di pueblo e yama un delco grandi. Nos a mira cu den planta di W.E.B. tin un pa reserve, ora cu corriente cay afo e ta suppose di start pa duna corriente.
Esey si ta un cos di e tempo di e bieuwnan. Un cos antiek. Un cos cu na otro camindanan tin den museum caba. E ta gracioso pa mira pero un cos antiek. Ey atrobe mi ta bisa cu mi ta kere cu bo mester tin un capacidad tecnico tremendamente halto djies pa start e so. Djies pa lag'e traha. Bo mester ta un tecnico cu tin un nivel di dokter pa bo start un planta asina. Esaki ta un di e tempo di ELECTRA. Tempo cu nan a cuminza suministra corriente na Aruba. Esey ta e reserve cu tin den W.E.B. Berdad, e tempo ey el a worde cumpra pa un compania priva, ey bo por duna falta na esun cu a cumpr'e e tempo ey. Despues W.E.B. a tum'e over y awe na 1983 ainda e ta ey tras di un muralla di zink, preto di frustro. Ora bo wak e na prome instancia bo ta corre drenta pasobra cu bo tin miedo cu cos ta cay ariba bo anto ta bin acusa otronan cu ta falta cu no tin corriente, foutnan cu a worde haci, etc. Esaki ta absolutamente injusto.
Awor nos ta spera cu e diputado aki tuma un decision lihe, cu no ta bin e interes di esun politico cu kier Mitsubishi pasobra cu e comision ey ta mas halto p'e of cu e tin e coneccionnan anto e otro kier STORK pasobra e ultimo a primint'e un cachi cachi. Nos ta spera cu e diputado aki lo no worde influencia door di e argumentonan ey y lo dicidi di inmediato pa cumpra tal y pa asegura cu dentro di 100 dia un parti grandi di e problema ey worde soluciona. Tambe tabata un sorpresa ora cu nos a tende e cos di e gasturbine. Nos a kere cu un gasturbine of cualkier aparato cu por produci corriente pa nos pueblo por ta sigur di corriente ta dura lunas si no un paar di aña pa nan trah'e. No, den tres luna e problema mester ta soluciona y entre 3 pa 6 millon of florin.
E ta mustra e mal manejo. E ta mustra e falta di responsabilidad. Cada biaha atrobe nos ta tende un letania di tiramento di culpa ariba otro. Poco poco e berdadnan ta sali. Ocho aña M.E.P. tin den Gobierno y awe na 1983 ta resulta cu e problema su solucion ta simple y ni caro. Awor mi no ta bisa cu e ta e solucion completo, pero e ta kita en todo caso cu cada rato machinenan ta daña na cas y machinenan den companianan ta daña pasobra di ripiente W.E.B. ta stop di duna corriente. Pa nos, den henter e asunto di W.E.B. a bira mas importante na e momento aki si ta bin un cambio di set up, un cambio den henter e aanpak y organisacion di W.E.B. cu e cifranan. Lo nos bin den segunda tanda ariba dj'e. Nos ta spera cu e diputado concerni lo

por wak e planta ey los for di su relacionnan amical, lo por wak e planta ey los di su ser politico den e partido M.E.P. Nos ta spera cu e diputado aki si y nos tin confianza den dj'e lo cambia e set-up den e planta. Mi ta spera cu otro biaha cu nos bishita e planta ey cu nos ta bishita un fabrica di berdad y no un bonk di frustro.
Si Señor Chenco Yarzagaray mester ayudo den esey y nos ta sigur cu e mester, dun'e! Of si Señor Chenco Yarzagaray bisa, cu e ta carga un falta di grandi di e situacion di planta laga otro tuma over y dun'e e oportunidad ey tambe pero e planta no por keda asina. Ta un crimen contra nos pueblo y nos a bis'e den reunion tras reunion cu loke cu Bestuurscollege ta haciendo ta venenando nos pueblo sistematicamente. Nos a haci apelacion ariba Bestuurscollege pa e duna advertencianan den corant y na television cu e awa cu ta saliendo for di e tubonan por ta malo pa bo salud. Nos a trece padilanti e articulonan grandi cu a sali den TIME. Ki coneccion tin entre malesanan serio y bebemento di salo den awa. Nos no ta papia mes di e frustro, e lodo y e salo cu tin aden. E salo por ta ey den sin cu bo ta mir'e. E awa por ta cla cla pero e tin salo aden. Nos kier sa con e control ta ariba e awa cu ta worde suministra y si awor si Bestuurscollege, mirando e cambio di diputado, tin e voluntad pa alerta pueblo pa miho haci un sacrificio. Cumpra awa afor pa bebe, sigur pa mucha chikito y hende grandinan cu ta sufri di cierto malesanan, pero no bebe e awa ey. Si e diputado awor si, despues cu ta resulta cu ta asina, lo haci e esfuerzo ey.
Señor Presidente. E awa cu nos a haña di Venezuela, mi no sa si otronan a puntr'e asina directo, pero mi a comprende cu poco dia pasa Gobierno mester a paga 1 millon florin of dollar na Venezuela. Nos kier sa si esaki ta berdad. Via cua canalnan e pago aki a tuma lugar? Lo mi kier sa si loke cu mi a trece padilanti ta berdad, dus tecnicamente correcto. E sushi cu ta sali for di e tubonan door di cu e awa ta worde ocasiona door di tres eventual factor. E ppm mucho halto, diferencia di temperatura di e awa y e di diferencia di e velocidad cu e awa ta pasa door di e tubonan. Mi kier sa, awor ta biniendo planta no. 4 di Aqua Nova cu ta produciendo un parti di e awa cu nos mester bebe y nos tin un Aqua Chem. Nos por ta sigur cu den futuro e ppm lo baha suficiente pa e awa en berdad no ta salo mas, pa e awa no saca e sushedad mas for di e tubonan of ta te ora cu Aqua Nova stop di funciona, aki 15 pa 20 aña, cu e ora e problema lo ta soluciona of lo no nos mester cerra e plantanan gewoon? Mi ta sprea di haña tambe informacion total ariba henter e affaire di reversed-osmosis cu otro parlamentarionan a referi na dj'e. Mi ta spera cu e pueblo aki poco tempo y nos den Parlamento aki poco tempo por gradici Señor Daniel Leo pa un bon trabao. Nos sa cu e tin un trabao pisa pero nos ta spera cu e haci tur su esfuerzo pa trece e cambionan necesario pa nos pueblo por ta sigur di corriente y di awa limpi atrobe.
Te aki den primera tanda.

<u>DE VOORZITTER</u>: Danki Señor Eman.
Palabra ta na Señor Kelly.

<u>DE HEER P.P. KELLY</u>: Señor Presidente! Mi kier a cuminza na haci un pregunta. E situacion na e momento aki di distribucion of suministracion di corriente pa nos pueblo di Aruba pa nos sector comercial, e ta na satisfaccion, si of no? E suministracion di awa pa nos pueblo y pa Lago en particular cu ta un compania cu ta depende hopi di awa, mas ainda cu nos pueblo pa su existencia y pa lo demas impresanan, e suministracion aki di awa ta na satisfaccion? Contestando e preguntanan aki di biaha nos ta haña sa cu nos pueblo no ta satisfecho cu lo cual ta sosodiendo cu e fabrica cu ta suministra awa y corriente. E produccion no ta suficiente y e consecuencia directo ta cu nos pueblo no ta worde suministra cu suficiente awa y electricidad. Cu suficiente mi kier meen cu tin un garantia pa e continuidad di e suminis-

tracion di tanto electricidad como di awa y tambe pa loke ta concerni e calidad di e awa.
Mi ta diferencia grandemente cu loke a worde treci padilanti na unda cu nos ta tira culpa ariba Señor Chenco Yarzagaray, jefe di W.E.B. Si bo conoce Chenco como trahador, bo por bisa na un dado momento cu Chenco ta abusa di su mes pasobra ta un cama so e falta di pone den W.E.B. y keda biba di biaha den e compania di W.E.B. Señor Chenco Yarzagaray ta un persona cu en berdad ta dedica su mes hopi na e planta di W.E.B. Por ta cu como persona quizas e no tin e karakter suave manera otro jefenan pero nos tur ta nace cu un cierto karakter y esey quizas hopi vez ta causa nos problemanan innecesariamente. Pa e parti aki, conociendo e, mi ta kere cu e lo haci tambe su esfuerzo maximo pa por domina su mes y por hiba conhuntamente cu su trahadornan un bon manejo den W.E.B. Mescos cu Chenco hopi otro trahadornan di W.E.B. tambe ta hendenan cu ta traha duro pa e compania aki. Nos kier bisa cu tin un parti cu no por pasa sin remarka riba dj'e cual ta e ziekteverzuim cu tin na W.E.B. Esaki no ta solamente na W.E.B. sino na e otro impresanan tambe pero aki nan manera mas orador a menciona e ta sobresali ariba e otronan.
No ta mi intencion di defende Señor Chenco Yarzagaray sin mas. Mi por continua haciendo e pregunta, si acaso Señor Chenco Yarzagaray no tabata sirbi pa e funcion eynan. Ta ken tabata responsable pa move dj'ey nan? Kende ta su jefe of e no tin jefe? Cu esaki mi kier ilustra cu en berdad ta bon pa nos pone dede riba e herida pero, ora bo ta mustra dede bo no mester kere cu un persona ta manera un fabrica cu bo ta djies cambia e piezanan ora cu nan no ta bon. Ora cu ta trata di un trahado bo tin cu tene cuenta cu bo ta trata aki cu un ser humano y e daño cu bo por haci na dj'e riba su mente. E daño espiritual ta hopi mas grandi cu un daño ora por ejemplo bo a perde un dede of un brasa, etc. Pakiko mi ta bisa esaki? Un persona cu ta dedica mas ora cu ley ta stipula pa cu e compania, mi no ta kere cu e ta haci'e pasobra e ta stima e compania mas cu su famia pero mi ta kere cu e ta considera esaki parti di su responsabilidad. Esaki mi ta convenci di dj'e pasobra tempo cu mi tabata diputado y tempo cu mi no tabata mas tambe hopi vez mi a contact Chenco fuera di ora di trabao pero no na su cas pero den e planta di W.E.B.
Por cierto, durante e tempo cu a pasa y mi tabata forma parti di Bestuurscollege, mi ta na altura cuanto vez Chenco ta avisa of te hasta ta roga pa medionan di carta -esunnan cu no ta kere busca e filenan- cu cierto asuntonan ta malo y cierto cosnan mester worde drecha.
Awor ta bin mi parti, ta parce como si fuera cu tur e tempo mi tabata na altura y mi no a trece esaki padilanti. Nos tur sa con ta bay den bida. Ora cu bo ta forma parti di un organisacion a lo menos mi persona ta considera cu bo ta bringa tur asunto internamente. Hopi vez bo ta perde pelea. Mayoria ta gana y bo ta respeta e decision di mayoria pero semper y cuando bo ta keda persevera pa lo mejor. Den e caso aki mi ta bisa cu legalmente mi ta carga e culpabilidad door di cu mi a forma parti di Bestuurscollege. De facto ora cu conversacionnan ta worde hiba cu Aqua Nova casi nunca mi a forma parti di un delegacion. Mi ta bisa casi nunca solamente a menos si nan a bin conversa cu Bestuurscollege. Mi 11 amigonan a termina nan confianza den mi pa medio di un peticion na Eilandsraad pa loke ta concerni mi trabao como diputado. Mi ta kere den e caso aki, si acaso e desconfianza ey tabata pa motibo cu mi tabata forma parti di Bestuurscollege y formando parti mi tabata culpable pa loke pueblo ta sufri awe pa awa y electricidad, gustosamente mi kier haña e mocion eynan. Aunke cu mi tabata den e team di e jachtdonan pero e pato cu nan a tira eynan ami tabata desconseja nan pa no tir'e. Formando parti di e team eynan mi tambe legalmente mester paga e pato cu a worde mata. Cu e pato cu a worde mata aki nan, mi kier referi na e mal manejo cu tabata tin pa cu W.E.B. en general. Di mi banda, internamente semper mi tabata bringa contra loke cu tabata sosode.

Lamentablemente esnan cu mester a haña e desconfianza eseynan no a haña e ocasion of e 11 miembronan no a pidi un reunion di Eilandsraad pa mustra na unda, si tin confianza pa termina of riba cual diputadonan e mester worde termina.

Señor Presidente. Na 1975 mi partido a tuma e Gobierno over. Cierto ta cu e Gobierno anterior tambe a fracasa den loke cu nos ta bisa planeamento a largo plazo. Ora bo ta papia di planeamento a largo plazo bo tin cu tene cuenta cu bo inversionnan pa nan worde haci na debido tempo. Pa esey bo tin cu tene cuenta tambe si bo tin e medionan financiero pa bo garantiza continuacion di bo impresa. No mag di ta asina cu na momento cu bo haci un inversion tur cos ta draai bon. E prome añanan bo gastonan di mantencion ta bao pero no ta kita cu e productiemiddel cu bo ta usa, e machine cu bo ta usa eynan ta gasta a lo largo. Ora cu mi ta papia di planeamento a termino largo bo tin cu bisa cu na momento cu e cuminza draai tin cu reserva di tal forma pa por garantiza continuidad di e impresa. Mas ainda ora cu ta trata di un impresa di prome necesidad. Un impresa di utilidad dus un impresa di awa y electricidad.

Ora cu mi bisa cu e Gobierno prome cu 1975, e Gobierno di P.P.A. y e otro partidonan cu tabata forma parti a fracasa pasobra si tabata tin un bon manejo lo no tabata tin e problema cu bo a haña bo cu bo tin un planta di awa cu na e momento ey caba parcialmente mester a worde reemplaza y tambe expande. Na momento cu bo ta trata di un planta of fabrica unda cu bo tin cu garantiza un cierto capacidad cu bo mester suministra bo tin cu traha un planning total. Den e planning total eynan e reparticion di bo capacidad mester ta di tal forma cu na momento cu bo saca un unidad for di servicio, bo capacidad mester ta suficiente pa por garantiza e capacidad cu bo tin cu entrega. Loke cu a sosode den pasado ta gewoon cumpra un gran capacidad sin tene cuenta cu e parti di mantencion pa bo saca un unidad dun'e su mantencion y despues pon'e den servicio y saca otro unidad sin afecta bo suministracion di awa. Mi ta haci'e mas simple. Imagina cu nan bisa na e momento aki cu e capacidad di awa cu mester worde suministra na e pueblo en total ta 24.000 ton y ban cumpra un planta di 24.000 ton. Esey ta imposible. Bo tin cu parti bo capacidad di tal forma cu ora bo saca un unidad e no ta afecta e capacidad total cu bo tin cu entrega na pueblo. Aki mi kier a papia di e parti cu concerni e Gobierno anterior. Ta bunita pa elogia pero ora cu nos ta papia di goberna esey ta weita padilanti y tambe pa e parti cu ta bin despues 1975. Desde 1975 pa 1983 nos tambe a tuma e planning debido den man y si a cuminza planea den e mes un forma cu mi a bisa cu a pasa prome cu aña 1975, awe nos lo no tabata den e miseria aki. Si acaso cu nos ta den e miseria aki pa motibo di falta di placa, nos mester a trece padilanti.

Ora cu ta papia cu tur culpa ta di añanan pasa, nos gobernacion mes tabata tin fayo? Cuanto ta e tempo di orde un planta, instal'e y pone den servicio? Nos tur sa cu e tempo pa entrega y pone den servicio no ta mas cu dos pa tres aña. Si di e tempo ey nos a constata cu nos no ta bayendo bon kiko tabata nos deber? Hasta mi ta bisa, si na momento di 30 di december di aña 1975 nos Gobierno a firma un contract pa 16.000 ton di awa, kier meen cu na e momento ey caba a constata cu mester tin e capacidad ey pa continua. Kiko ta sosode? Na e momento aki ora cu e planta di Aqua Nova a fracasa nos Gobierno en berdad a bay over pa orde planta di Aqua Chem. Den pasado e planta aki a duna bon resultado y gracias na e planta aki nos a bolbe bestel e segundo cu a worde instala e aña aki. Nos por conta cu awa lo worde produci na e manera cu nos tabata custumbra. Tambe e capacidad cu e ta produci ta cuadra cu lo cual nos a bestel.

Mi ta papia di e forma aki pasobra nos tur, mi ta inclui mi tambe aden, semper nos a purba di busca na unda e culpablenan ta sin cu nos mes ta wak nos cara den spiel y puntra: "Mi tin falta, si of no?" Si den caso di Aqua Nova aki tin falta, laga nos sea abierto y sincero cu nos mes pa cu e pueblo.

Puntra ta kende nan ta esnan cu a deal cu Aqua Nova y con e contractnan a bay y con e negociacionnan a bay. Nos como parti di dj'e ta worde poni na altura den nos reunionnan interno pero loke cu ta worde papia precies esey nos no sa. Cu esaki mi ta critica mi mes pasobra hecho ta cu mi por purba di scapa mi mes si of no. Formalmente mi tabata forma parti di e Colegio ey y pa bisa ta di con ta awor mi ta trece padilanti? Mi ta contesta: "Tempo cu mi tabata tin e oportunidad di internamente bringa contra cierto cosnan, mi tabata haci'e sin cu nada tabata bin pafo".
Na e momento aki den cual mi por trece mi deseonan y malcontento pa loke cu ta sosode of a sosode.
Señor Presidente. Si nos haci un calculacion cu pa cumpra dos planta Aqua Chem nos mester di US$. 25.000.000,00 na e momento aki pa produci 12.000 ton di awa. Nos ta djies haci un calculacion global. Si e plantanan aki mester worde afgeschreven den 15 aña y teniendo cuenta cu interes di 8 aña, bo ta bisa cu pa e capacidad total cu nos tin mester na e momento aki cual ta alrededor di 24.000 ton, bo mester 4 di e plantanan ey. Cuatro di e plantanan ey ta bay costabo na gastonan di inversion esta afschrijving y interes, alrededor di fls. 10.000.000,00 pa aña, solamente pa produci awa. Mi no ta papia di e distribucion, e red di tuberia cu bo mester tin pa bo suministra e awa. Esey ta nifica, teniendo cuenta cu loke cu tin den presupuesto di fls. 5.1 millon pa afschrijving y rente pa loke ta e produccion di awa, un aumento di 73%. Mi ta puntra kiko esey ta nifica? Na e momento aki si nos ta weita pa futuro y si nos pone tur e inversionnan cu mester di awor pa 1996, nos lo calcula cuanto nos gastonan lo ta pa por garantiza e continuidad si nos kier papia di planeamento a largo plazo, a menos si nos kier keda weita kiko tin awe so. Si nos kier weita kiko tin awe so anto awe nos mes ta siembra e simiña pa loke cu nos lo cosechando den futuro. Nos lo haña e mes un situacion cu aki dos, tres aña y atrobe nos lo ta den un situacion terrible manera cu nos ta den awor aki nan. Si tabata trata un fabrica cu ta produci hero of ta produci otro cosnan cu no ta di vital importancia pa salud di hende o pa bo bida anto e lo ta menos mal asina mes e lo no tabata bon, pero ora cu ta trata awa y electricidad, e prome necesidadnan di bida, nos mester weita si nos ta papia cu nos no ta schrap for di e presupuesto. Mi pregunta ta: "Nos presupuesto completo ta teniendo cuenta cu un planeamento a largo plazo pa nos worde alivia di e desastre cu a pasa of nos ta djies wak e ad hoc, pa e ocasion aki so? Ora cu mi por a lesa y tende lo cual cu Señor Chenco Yarzagaray a propone a largo plazo, ora cu nos por a lesa cu mester di inversionnan di 270 y pico millon den un lapso di 13 aña, nos ta tira culpa ariba Señor Chenco Yarzagaray? Nos ta puntra si ta proposicion di loco el a haci of su proposicion a worde debidamente studia? Si el a worde debidamente studia, door di kende nan? Expertonan conhuntamente cun'e of su proposicion, su iniciativa a worde poni den un comision mes cos cu e tempo di e proyecto di telefoon na unda nos a nombra jefe di Asuntonan Juridico, Jefe di Asuntonan Economico, Jefe di Financien, etc, etc. Nan a studi'e den un comision grandi asina di expertonan of Bestuurscollege a djies coy e proposicion hink'e den latchi y bisa cu nos no tin cen?
Por cierto mi no tin e don di ta un bon orador of papia bunita. Tin hende cu ta campeon, pero pa bunita cu bo por papia sea sincero cu bo mes y bisa e cos manera cu e ta. Purba pa nos papia abierto cu nos pueblo y duna nos pueblo cuenta di loke cu ta sosodiendo y loke cu nos a haci bon. Mi no ta bisa cu nos Gobierno tabata malisimo of un Gobierno malo. Loke ta malo si nos mester bisa. Awa y corriente no a bay bon. Nos a trece proyecto di telefoon lo cual tabata un proyecto tremendo pa nos pueblo. E proyecto di container haven tambe ta algo tremendo. Asina tambe e proyecto di Arubus.
Igualmente e proyecto di cas propio. Asina nos por sigui menciona varios otro proyectonan mas cu debidamente Gobierno di Movimiento Electoral di Pueblo a traha na interes di pueblo. Esey ta cierto. Esun cu desmenti'e

ta tapando su mes wowonan. Pa loke ta concerni e manejo ariba awa y electricidad, si nos no ta carga e culpa di 1975 pa 1983, ta kendenan ta carga e culpa anto? E culpa aki mi por dun'e na e Gobierno prome cu 1975 pero esey ta bay pa e prome añanan di e miseria. E ultimo añanan aki, si despues di 8 aña ainda nos ta tira culpa riba e Gobierno di prome cu 1975, ta cuanto aña pa bo planea y goberna bo mester anto pa e gobernacion ta bon? Binti pa trinta aña?

Señor Presidente! Mi a repasa kapitaaldienst y mi ta bisa cu mi mes a forma parti di esunnan cu a entrega e presupuesto. Mientras tanto, tanto situacion financiero pa futuro y situacionnan social di labor a cambia. Lago ta retira hende, contratistanan ta retira hende. Mi ta wak den kapitaaldienst di W.E.B. den e afdeling di produccion di electricidad, cuanto placa tin poni ey riba unda cu nos por weita cu tin un speranza pa alivia e situacion? Nos ta coy e afdeling pa produci awa, cuanto placa nos ta weita riba kapitaaldienst pa inversionnan pa garantiza e continuidad.

Nos ta papia di un gasturbine en berdad pa alivia e situacion na e momento aki lo ta bon pa bo tin loke cu nos ta yama den e caso aki un delco grandi pa bo yuda alivia e situacion. Mi ta puntra si durante tur e añanan anterior tabata tin un planning pa e unidnan aki? Aki mi ta bisa di biaha, no desde cu M.E.P. a coy Gobierno Insular pero prome cu esey tambe. Si tabata tin un bon planning mi no ta kere cu na e momento aki nos lo tabata tin mester di un gasturbine. Pakiko? Pasobra cu e unidadnan lo tabata planea di tal forma cu bo por saca uno afo pa un tempo corto y mientras tanto e otro unidadnan ta sigui cu bo mesun produccion y suministracion. E gasturbine aki tambe ta un sorto di reserva cu bo por bin pone banda di loke cu bo tin. E ora mi ta puntra: cuanto e gasturbine aki cu ta algo solamente pa reserve ta bay influencia e produccion di electricidad y e produccion di awa.

Nos sa cu no ta di awor pero di hopi tempo caba tin proposicionnan. Mi ta tende critica riba Señor Chenco Yarzagaray pero cuanto vez e persona aki no a trece padilanti cu nos mester reemplaza of amplia e centralnan cu ta produci electricidad? Awor, ta Señor Chenco Yarzagaray te na e momento aki tin tur e ofertanan wanta? Tin decision cu a cay? Tin un planning con ta bay financi'e?

Señor Presidente. Manera cu mi a bisa ta facil pa nos critica otro. Mes un cos cu mi amigo Señor Daniel Leo ta bisa, mi no kier tende di split-tube. Cu otro palabra aki nan directamente of indirectamente el a ataca su mes un colega Señor Efrain De Kort. Si en berdad Señor Daniel Leo tabata meen loke cu el a bisa en cuanto e un cu otro, kier meen cu el a bisa cu Señor Efrain De Kort no a haci e trabao debidamente. No ta solamente Señor Daniel Leo sino Señorita Grace Bareño tambe nos por a scucha den su betoog y conclui un cu otro. Señor Hypolito Tromp cu ta parti di W.E.B. y persona cu hopi biaha ta worde envolvi directamente den conversacionnan y cu ta al tanto. Ningun di nan dos, por yuda cu e situacion ta asina, anto e ora cada un pa nos mes ta haci e pregunta: "Ta kende si por yuda? Ora cu nos haci e pregunta wak nos cara bon den spiel pa wak si nos no ta tapando nos mes wowonan.

No ta mi intencion di trece criticanan sin mas. Ta mi intencion pa enfatisa y ilustra cu ta bira tempo pa nos no wak mas den pasado. Ban wak pa futuro kiko nos ta bay haci conhuntamente. Mi ta bisa esaki tanto pa e partido cu ta sostene Gobierno como esnan di oposicion. Ta facil pa critica mas fuerte cu ta posible pero kiko nos di banda ta contribui positivamente. Ban considera esaki como algo di nos, como patrimonio di nos. Contribui y bin cu sugerencianan pa por sanea e situacion di awa y electricidad pasobra como Gobierno nos deber ta pa percura pa esey. Di mi parti como politico, como parti di Bestuurscollege si mi por a keda sin haci algo, mi ta pidi mi disculpa pasobra mi ta bisa cu pa e pato aki mi ta carga culpa legalmente cu el a worde mata pero no ta ami a tir'e. Pa e parti cu mi por carga mi ta pidi disculpa p'e pero pa loke ta concerni futuro ban nos tur purba mara

nos forzanan y tuma e asunto aki na serio pa por soluciona e problema aki a corto plazo sin mustra dede precisamente bisando por ejemplo: "Señor Chenco Yarzagaray ta culpable pasobra e como persona, como arubiano e mester a nenga di bira ministro". Mi kier meen, ta unda a bin cu un persona ta worde limita di su posibilidadnan como ciudadano y cu pasobra e ta jefe di W.E.B. e no por bira ministro. Mi kier meen, ta Chenco ta bay traha den e plantanan pa verf nan pa drecha nan?
Aki nan mi a purba di ilustra un cu otro. Mi kier bisa cu globalmente mi a traha un calculacion di e kostprijs di awa y electricidad. Por ta door di cu mi a trah'e den un forma masha rapido e no ta completamente correcto pero pa ami e no ta bay pa un cen mas of diez cen menos of algo asina. Pa ami ta bay pa loke cu nos ta yama un acercamiento di e prijs. Mi a yega aki nan cu 1 ton di awa segun e presupuesto aki lo costa fls. 5,02 mientras cu pa bo produci ta fls. 7,8 millon ton di awa y 26.000 megawatts. Esey ta sali globalmente fls. 221,50. Por ta cu tin diferencia pero aki mi ta bisa cu mi a coy pa loke ta concerni e total pa produci electricidad y mi a yega na un suma di alrededor 57.6 millon descontando loke nos ta yama stoomlevering, esta di un afdeling pa otro y tambe un total di alrededor di fls. 39.000.000,00 di gasto pa produci e 7.8 millon ton di awa. Loke cu mi ta haña straño aki ta cu e prijs mas o menos e por ta varia poco cu esun di W.E.B. pero esaki ta traha pa un accountantskantoor y el a sali pa 1979 un kostprijs integral pa awa di fls. 3,36 pa ton y pa 1980 fls. 4,68 mientras cu nan prognosticacion tabata pa awa pa 1981 fls. 6,09 y den e presupuesto tin un otro suma para y tambe pa loke ta concerni corriente fls. 130,95 pa megawatt. Esey ta prognosticacion. Awor si nos coy presupuesto di 1982 bo ta haña cu e gastonan total di W.E.B. ta mas abao cu 1984 y segun mi e ultimo adaptacion di e tariefnan di awa a worde haci na fin 1981. Awor cu esaki no ta mi intencion di pidi pa hisa e tariefnan di awa pero mi kier djies ilustra cu si bo tariefnan a keda mes cos y bo gastonan a subi den bo presupuesto bo no por tin dos punto tanto millon so di perdida. Kier meen cu perdida mester ta mas halto pasobra na momento cu mi ta weita aki nan cu e total di gastonan ta fls. 115.000.000,00 pa 1984 y 103.000.000,00 pa 1982 y e prijsnan no a worde adapta desde fin di 1981 mientras cu aña pasa e nadelige saldo tabata hopi mas halto, dus na 1983. Aki nan algo no ta bon en particular si mi sali cu for di 1981 caba tin un kostprijs integral calcula pa accountants. Por ta cu tin un diferencia di opinion cu W.E.B. den esaki, por ta di fls. 0,10 of fls. 0,20? Supone cu ta fls. 0,50 mes, e ta bira fls. 5,50 pero mi no ta kere cu tin un diferencia asina pasobra den ki forma cu bo calcul'e toch bo gastonan total ta keda mes cos. Laga nos sali for di fls. 6,00 pa awa. Awor aki nan pa 1981 mi no tin e total di e gastonan. Quizas nan por bisa nos cuanto e total di gastonan ta ariba cual e kostprijs ey ta basa. En todo caso, na 1984 e ta fls. 115.000.000,00 hopi mas cu na 1982. Mi kier bisa cu e tariefnan a worde adapta na fin di 1981 y despues nan no a worde cambia. Pa mi e nadelige saldo aki no ta cuadra cu realidad si nos pensa logico. Pa mi na momento cu e awa ta den e forma aki mi no ta kere cu ta juicioso pa his'e pero si den e situacion cu nos ta den awor aki nan nos mester cuminza garantiza un awa di bon calidad pa nos pueblo. Na momento cu nos pueblo por tin e garantia di awa di bon calidad mi ta kere cu nos pueblo mester por paga pa e awa. Mi ta bisa nos pueblo pero mi ta referi na tur esnan cu ta ricibi awa lo mester paga pa e awa pasobra Gobierno, pa medio di belastingnan y tur lo cual cu e pueblo mes ta contribui, ta placa di pueblo ta worde usa y si nan no pag'e, laga nos bisa, directamente riba nan ricibo di awa nan lo tin cu pag'e toch indirectamente riba belasting, etc, etc. Si nos kier garantiza continuidad y en berdad nos kier drecha loke mester drecha, wak esaki den su forma total pa ora cu nos presenta algo nos present'e den forma optimal pa asina nos pueblo sa kiko ta sosode cu su placa.
Masha danki.

DE VOORZITTER: Danki Señor Kelly.
Asina nos a yega na final di e eerste ronde di algemene beraadslaging. Palabra ta na Bestuurscollege. Mi ta schors e reunion te mañan merdia 1'or.

De vergadering wordt geschorst om 13.17 tot donderdag om 13.00 uur.

DE VOORZITTER: Nos reunion ta continua.
Palabra ta na diputado Leo.

GEDEPUTEERDE D.I. LEO: Señor Presidente! Mi ta bay awor aki na contesta e preguntanan y remarkanan di e prome ronde di e departamento di planta di awa y electricidad. Lo mi kier puntra Señor Presidente si nos por haci uso di articulo 40 di Eilandenregeling pa e parti tecnico pasobra e jefe di W.E.B. por duna contesta ariba dj'e y tambe ariba otro sugerencianan of remarkanan cu tabata tin.

DE VOORZITTER: Sigur Señor Leo, esey ta un derecho cu un diputado tin. Den un caso asina e por worde asisti door di un otro persona cu lo duna su cooperacion pa asuntonan asina.

DE HEER A.C. YARZAGARAY: Señor Presidente y Señores Parlamentario. Na prome lugar lo mi kier a gradici Señor Diputado Leo cu awe despues, di 10 aña cu mi a haña un chens di papia y splica problemanan di W.E.B. awe atrobe mi ta haña un chens pa splica e cuerpo maximo, esta e Parlamento, e problemanan cu ta existi na W.E.B. Ta p'esey pa compronde tur e problemanan cu awendia ta existi na W.E.B. mi kier a cuminza cu duna e background information. Si mi kier a pidi y puntra si para aki den Parlamento, weitando cu ta dos miembro di Parlamento so tin presente den e Sala aki, cu mi por descarta e verplichting cu mi tin como ambtenaar y no tene mi na geheimhouding sino divulga y haci tur cos na nivel di ambtenaar.

DE VOORZITTER: Señor Yarzagaray, ta asina aki cu mi ta kere cu e diputado a raadpleeg cu bo y el a mustra e parti tecnico cu bo por splica Eilandsraad, eynan bo tin e libertad pa haci'e.

DE HEER A.C. YARZAGARAY: Danki Señor Presidente! Laga mi cuminza cu e background information ariba W.E.B. di 1958 te cu awe 1983. Na aña 1958 tabata tin e plataforma economico cu a cuminza na Aruba y den e vista ey planta di awa di W.E.B., e tempo ey Weir no. 1 te no. 5 y e unidadnan di electricidad no. 1 y 2 a worde construi. Primeramente cu e punto di vista pa abastece pueblo di Aruba y tambe e hotelnan cu awa. Corriente tabata secundario debi na e hecho cu ELMAR mes tabata genera corriente. E tempo ey Watervoorzieningsdienst cu awe ta W.E.B. pa haci e rendimiento pa produci awa mihor, a haña e oportunidad pa bende e electricidad cu ta worde genera barata cu ELMAR. Pues, nos ta weita cu 5 units ta produci 5 x 2.000 ton lo cual ta 10.000 ton di awa loke tabata primeramente pa e industria turistico y pa e pueblo. Weitando cu e tempo ey e consumo di awa pa e pueblo tabata asina abao cu medidanan mester a worde tuma pa hisa e consumo di awa pa asina saca e placa mas lihe cu ta posible. E tempo ey tambe, entre 1958 pa 1960 medidanan a worde tuma pa dera pos y no traha regenbak mas.
Den e segunda fase economico unda cu e fase industrial a drenta pa Aruba, trahamento di haf na Barcadera, trahamento di e complex quimico na Barcadera y Lago, plannan a worde diseña pa expande e planta di corriente. Esey kier meen cu e punto di vista di 1958 a worde laga un banda. Gobierno, en vista di e expansion economico y di industria a dicidi di genera y bende corriente. A base di esey estudionan a worde haci y na 1963 e planta Watervoorzieningsdienst a worde amplia cu corriente. A base di esey tramitenan y palabracionnan a worde haci cu ELMAR y Lago pa e auge economico. E expansion economico

ariba Aruba a trece cun'e cu a sinta cu Lago pa Lago no expande su powerhouse y hasta no traha mas waterplant y pa tuma awa p'e WVD di e tempo ey. Tambe a worde delibera cu ELMAR pa Aruba of WVD tambe genera corriente y bende cu Lago y cu ACI/ACC. Na aña 1963 pues nos por a mira cu e planta di Balashi a haña doble funcion. E funcion pa destila awa y e funcion pa genera corriente. Den e cuadro ey tres planta di corriente a worde traha door di Westinghouse y FWQ cu tabata unitnan no. 3, 4 y 5. Unit no. 3 a start na juli 1963, unit no. 4 y 5 a start na 1964.
Ariba esey mi kier a remarka cu tin un respet y experiencia. Mira den e vista di awendia y e problemanan di awendia, nos por bisa cu e tempo ey, den e rapport di e professor, e consulent cu a evalua e planta, e expansion di W.E.B. a worde bisa cu e ta bay di acuerdo cu generadornan di 30 megawatts y boilersnan di 135 ton di steam pa ora. Pa finnan economico y prijs mas barata a cumpra generadornan di 33 megawatts pero e boilernan nan capacidad si a keda na 135 dus aki caba nos por a weita cu tecnicamente generadornan mas grandi cu e boilernan cu a worde instala. Di e tempo ey tambe Balashi a cuminza bende corriente cu ELMAR. ELMAR a worde poni den e situacion cu e por a desmantela su maquinaria cu e tabata tin na Aruba y a mand'e otro parti. Asina Balashi a keda responsable pa genera corriente pa e pueblo; tur e corriente cu ta necesario pa e pueblo di Aruba.
Na aña 1963 nos a weita pues haf di Barcadera a habri, A.C.C. y A.C.I. tabata tuma corriente, tambe Lago y hotelnan. A base di e crecimento di consumo di awa na 1966 a bay cu e prome planta di Aqua Chem. Aki mi kier a trece un punto loke un miembro di Eilandsraad a trece aki den cu ariba e plakaat di Weir tabata poni: "cristal water". Mi kier a remarca cu en berdad cu e sistema di Weir, e submerged type di verdampernan cu nos tabata tin tabata traha e awa mas puro cu e sistema cu nos por depende di dj'e di Aqua Chem. Pakiko? Pasobra nan ta herbe awa den un vat sin cu tin mucho vacuum y sin cu tin mucho circulacion, bo no tin splashmento y asina bo por a condesa e damp y haña e awa dushi den un proceso mas stabiel. Si mi tin cu remarka cu ya pa 1960 e sistema ey, pa motibo cu ya prijs di azetanan tabata subi e sistema a bira economicamente outdated. Mi por bisa cu e prijs na aña 1960, tempo cu mi a cuminza traha na W.E.B. tabata fls. 1,40. Esey si bo coy un average. E plantanan di Weir mester tabata tin 1 ton di stoom pa traha 4 te 4.5 tonelada di awa dushi y fuel kosten tabata fls. 0,20 y fls. 1,20 pa gastonan di produccion y distribucion.
Na aña 1966 ora cu hotelnan a bin y Lago tabata kier, nos mester a wak pa un sistema cu tabata eficiente y asina a bin cu e sistema di Aqua Chem. Por cierto e prome planta di Aqua Chem cu actualmente nos ta yama planta no. 6, cu a worde poni den funcion na aña 1966, a demonstra cu e planta tabata bon diseña. E tabata saca 10% riba su capacidad nominal cu el a worde cumpra p'e. Nos a weita cu e desarollo a sigui. Nos mester a haci cambionan pa weita cu segun cu e desarollo tabata sigui, pa ariba tur terreno distribucion y produccion nos sigui tene e desarollo na vista y expande e planta. Na aña 1968, na september por cierto, tabata e prome aña cu nos a sufri problema den e planta. Problema cu e awa. Nos a weita cu e Aqua Chem plant a cuminza bora. Nos tabata haña awa salo. Na september 1968 e tankinan tambe tabata bashi aunke cu e no a sali den publicidad manera awendia.